



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### PROVINCE DE QUÉBEC MRC LE VAL-SAINT-FRANÇOIS MUNICIPALITÉ DE VAL-JOLI

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal de Val-Joli, tenue le 11 janvier 2021 à 20h00, par vidéoconférence.

Sont présents en en vidéoconférence les conseillères et conseillers : Sylvain Côté, Philippe Verly, Gilles Perron, Raymond Côté, Lise Larochelle et Josiane Perron.

Tous formant quorum sous la présidence du maire Rolland Camiré.

Absences : aucune absence

Est également présente en vidéoconférence Marie-Céline Corbeil, directrice générale et secrétaire-trésorière.

La personne qui préside la séance, soit le maire Rolland Camiré informe le conseil qu'à moins qu'elle ne manifeste expressément le désir de le faire, elle ne votera pas sur les propositions soumises au conseil tel que lui permet la loi. En conséquence, à moins d'une mention à l'effet contraire au présent procès-verbal, le maire Rolland Camiré ne votera pas sur les décisions tel que le lui permet la loi.

2021-01-613

#### 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE – SÉANCE À HUIS-CLOS EN VERTU DE L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020-029 DU 26 AVRIL 2020

**CONSIDÉRANT** le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

**CONSIDÉRANT** les décrets subséquents qui prolongent cet état d'urgence, soit jusqu'au 15 janvier 2021;

**CONSIDÉRANT** l'arrêté ministériel numéro 200-029 daté du 26 avril 2020, de la ministre de la Santé et des services sociaux qui précise que toute séance peut se tenir à l'aide d'un moyen permettant à tous les membres de communiquer immédiatement entre eux;

**CONSIDÉRANT QUE** selon ce même arrêté, lorsque la loi prévoit qu'une séance doit être publique, celle-ci doit être publicisée dès que possible par tout moyen permettant au public de connaître la teneur des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres;

**CONSIDÉRANT QU'**il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par vidéo et par téléphone;

**CONSIDÉRANT QUE** chaque membre du conseil s'est identifié à voix haute pour confirmer sa présence;

Il est proposé par la conseillère Josiane Perron  
appuyé par le conseiller Gilles Perron  
et résolu à l'unanimité

**QUE** la présente séance du conseil sera tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par vidéo et par téléphone.

Le maire Rolland Camiré constate le quorum à 20 h et déclare la séance ouverte.



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### 2021-01-614 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour a été remis à chaque membre du conseil.

Il est proposé par le conseiller Sylvain Côté  
appuyé par le conseiller Philippe Verly  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** l'ordre du jour de la présente soit le suivant :

#### Ordre du jour

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour

#### **ADMINISTRATION**

3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2020
4. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 14 décembre 2020 traitant du budget
5. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire numéro 2 du 14 décembre 2020,
6. Première période de questions du public
7. Autorisation des comptes
8. Rapports des différents comités
  - a. Mairie
  - b. Régie incendie
  - c. Loisirs
  - d. Environnement
  - e. Trans-Appel
  - f. Urbanisme
9. Nomination des maires suppléants pour l'année 2021
10. Adhésion de la directrice générale à l'ADMQ pour l'année 2021
11. Emploi Été Canada 2021
12. Adhésion à Québec municipal pour l'année 2021
13. Contrat Infotech 2021
14. Mandat pour vérification comptable et services comptables 2021
15. Autorisation Citam pour demande de la municipalité de Stoke pour le service 311
16. Emplois prioritaires en temps de Covid-présence sur les lieux de travail

#### **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

17. Résolution nomination de responsable pour l'exercice des pouvoirs (encadrement concernant les chiens)

#### **TRANSPORT**

18. Recommandation de paiement no 2 Pavage rue Patrice
19. Adoption règlement 2021-03 concernant le stationnement

#### **HYGIÈNE DU MILIEU**

20. Travaux d'alimentation en eau potable-Libération de la retenue (demande de paiement no 7 et certificat d'acceptation des travaux)
21. Remplacement de la génératrice du poste de pompage de la route 143
22. COMBEQ adhésion 2021

#### **SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

#### **AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

23. Compte-rendu de l'officier en bâtiment, environnement et agraire – décembre 2020
24. Migration du module Sygem Fosses
25. Adoption du règlement no 2020-05 modifiant zonage (rue de l'Érablière)

#### **LOISIRS ET CULTURE**

26. Résolution pour demande conjointe pour Défi Famili-Val

#### **AUTRES**

27. Affaires nouvelles et suivi
28. Deuxième période de questions
29. Correspondance
30. Levée de l'assemblée



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### ADMINISTRATION

#### **2021-01-615 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 DÉCEMBRE 2020**

Les élus ayant pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2020, ils renoncent à sa lecture.

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
appuyé par la conseillère Lise Larochelle  
et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2020.

#### **2021-01-616 4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 14 DÉCEMBRE 2020 TRAITANT DU BUDGET**

Les élus ayant pris connaissance du procès-verbal de la séance extraordinaire du 14 décembre 2020 traitant du budget, ils renoncent à sa lecture.

Il est proposé par la conseillère Josiane Perron  
appuyé par le conseiller Raymond Côté  
et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du 14 décembre 2020 traitant du budget.

#### **2021-01-617 5. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE NUMÉRO 2 DU 14 DÉCEMBRE 2020**

Les élus ayant pris connaissance du procès-verbal de la séance extraordinaire numéro 2 du 14 décembre 2020, ils renoncent à sa lecture.

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
appuyé par la conseillère Josiane Perron  
et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire numéro 2 du 14 décembre 2020.

#### **5. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**

La séance étant à huis clos, aucun citoyen n'est présent. Aucune question par écrit n'a été adressée à la municipalité.

#### **2021-01-618 6. AUTORISATION DES COMPTES**

**CONSIDÉRANT QUE** la secrétaire-trésorière a remis, avant la séance régulière du conseil, les factures, les chèques et les feuilles de temps pour étude, aux membres du conseil responsables de leurs vérifications, qu'une copie de la liste des comptes à payer a été remise à chacun et que les membres du conseil ont pu obtenir des réponses à leurs interrogations au sujet des diverses dépenses.

Il est proposé par le conseiller Sylvain Côté  
appuyé par la conseillère Josiane Perron  
et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** les comptes à payer et les chèques émis selon la liste transmise jointe aux présentes soient acceptés et/ou payés tel que présenté.



## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### SALAIRES

Les chèques de salaires nets pour la période du 8 décembre au 8 janvier 2021 représentent un total net de \$18 011.18\$.

### COMPTES À PAYER EN DATE DU 8 JANVIER 2021

Liste des paiements émis ( du 2020-12-08 au 2021-01-11 )

Détaillée par Date

Poste Banque: 54-110-00-000

N° déboursé	N° chèque	Lot	Date	N° fourn.	Nom	Montant
202100007 (A)			2021-01-12	13	GROUPE ULTIMA INC	25 951,00 \$
202100008 (A)			2021-01-12	14	VIVACO groupe coopératif	715,90 \$
202100009 (A)			2021-01-12	32	INFOTECH	6 392,61 \$
202100010 (A)			2021-01-12	34	JOURNAL ACTUALITÉS - L'ÉTINCELLE	183,10 \$
202100011 (A)			2021-01-12	41	MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS	638,29 \$
202100012 (A)			2021-01-12	59	TRANS-APPEL INC.	6 814,48 \$
202100013 (A)			2021-01-12	60	PIECES D'AUTO BILODEAU INC.	142,08 \$
202100014 (I)	7899		2021-01-12	70	PETITE CAISSE	8,61 \$
202100015 (A)			2021-01-12	81	DISTRIBUTION J.M. BERGERON INC.	48,64 \$
202100016 (A)			2021-01-12	256	MÉCANIQUE G.S.B. INC	1 050,88 \$
202100017 (A)			2021-01-12	313	CHAMBRE DE COMMERCE	300,00 \$
202100018 (A)			2021-01-12	529	LA CROIX-ROUGE CANADIENNE	281,18 \$
202100019 (I)	7900		2021-01-12	541	COMBEQ	436,91 \$
202100020 (A)			2021-01-12	579	SPA DE L'ESTRIE	2 770,50 \$
202100021 (A)			2021-01-12	742	QUEBEC MUNICIPAL	341,64 \$
202100022 (A)			2021-01-12	784	LAVE-AUTO DEPAN'EXPRESS	261,91 \$
202100023 (A)			2021-01-12	818	MEDIAL CONSEIL SANTÉ SÉCURITÉ INC.	349,27 \$
202100024 (A)			2021-01-12	1084	WSP CANADA INC.	2 759,40 \$
202100025 (A)			2021-01-12	1109	POULIOT ÉQUIPEMENT DE BUREAU	601,72 \$
202100031 (A)			2021-01-12	1111	TARDIF DIESEL INC.	4,96 \$
202100026 (A)			2021-01-12	1281	CENTRE D'EXTINCTEUR S.L.	122,89 \$
202100027 (A)			2021-01-12	1355	EUROFINS ENVIRONEX	114,98 \$
202100028 (A)			2021-01-12	1360	ADN COMMUNICATION	51,60 \$
202100029 (A)			2021-01-12	1364	IMACOM COMMUNICATIONS	3 403,26 \$
202100001 (A)			2021-01-12	1365	LES ENTREPRISES JF MARCOTTE	549,97 \$
202100030 (A)			2021-01-12	1367	GESTION ÉCONO PLUS INC.	137,74 \$

**Total des paiements émis avec le poste 54-110-00-000**

**54 433,52 \$**

**Total des paiements**

**54 433,52 \$**

**Total des paiements émis par type de paiement**

**Total des chèques**

**445,52 \$**

**Total des dépôts direct**

**53 988,00 \$**

**54 433,52 \$**



## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### INCOMPRESSIBLES DU MOIS ET FACTURES AUTORISÉES D'AVANCE

Liste des paiements émis ( du 2020-12-08 au 2021-01-11 )

Détaillée par Date

**Poste Banque:** 54-100-00-001 VISA

N° déboursé	N° chèque	Lot	Date	N° fourn.	Nom	Montant
202000850 (I)			2020-12-03	334	BUREAU EN GROS	261,75 \$
202000628 (I)			2020-12-12	1131	DIVERS	13,55 \$
202000629 (I)			2020-12-12	1131	DIVERS	33,33 \$
202000630 (I)			2020-12-16	649	PROVIGO DE WINDSOR	14,49 \$
202000632 (I)			2020-12-16	334	BUREAU EN GROS	345,11 \$
202000633 (I)			2020-12-16	1377	Amazon	10,84 \$
202000634 (I)			2020-12-16	1376	Johnny Resto	137,81 \$
202000620 (I)			2020-12-18	985	COMMISSION DES TRANSPORTS QUÉBEC	67,00 \$

**Total des paiements émis avec le poste 54-100-00-001**

**883,88 \$**

**Poste Banque:** 54-110-00-000

N° déboursé	N° chèque	Lot	Date	N° fourn.	Nom	Montant
202000829 (I)			2020-12-01	1374	GLOBAL PAYMENTS	757,69 \$
202000596 (I)	7896		2020-12-10	909	DOMTAR INC	34 492,50 \$
202000597 (I)			2020-12-10	1310	T.G.C. INC.	81 932,99 \$
202000619 (I)			2020-12-10	28	HYDRO-QUEBEC	14,01 \$
202000598 (I)			2020-12-16	1373	LES ENTREPRISES CAMIRÉ ET GOSSELIN	1 724,63 \$
202000599 (I)			2020-12-16	1348	SIB ÉLECTRIQUE INC.	2 092,77 \$
202000600 (I)			2020-12-16	885	PITNEY WORKS	114,98 \$
202000601 (I)			2020-12-16	28	HYDRO-QUEBEC	711,90 \$
202000603 (I)			2020-12-16	964	TELUS	45,99 \$
202000604 (I)			2020-12-16	28	HYDRO-QUEBEC	58,16 \$
202000606 (I)			2020-12-16	62	VILLE DE WINDSOR	3 452,48 \$
202000607 (I)			2020-12-16	62	VILLE DE WINDSOR	500,00 \$
202000609 (I)			2020-12-17	45	PRAXAIR CANADA INC	365,00 \$
202000831			2020-12-18		VISA	44,54 \$
202000610 (I)			2020-12-18	929	ATELIER LAVOIE	2 298,35 \$
202000611 (I)			2020-12-18	1286	GILLES MAURICE PAYSAGISTE	2 529,45 \$
202000614 (I)			2020-12-18	789	ÉNERGIE SONIC INC.	716,68 \$
202000615 (I)			2020-12-18	61	FQM (FÉDÉRATION QUÉB. MUNICIPALITÉS	1 235,98 \$
202000616 (I)			2020-12-18	977	IN-FO.CA	207,45 \$
202000617 (I)			2020-12-18	1005	AVIZO EXPERTS-CONSEILS	1 448,69 \$
202000618 (I)			2020-12-18	359	GROUPE SIGNALISATION	1 347,24 \$
202000624 (I)			2020-12-31	67	MINISTRE DU REVENU	6 094,48 \$
202000625 (I)			2020-12-31	68	RECEVEUR GENERAL DU CANADA	2 245,00 \$
202000626 (I)			2020-12-31	8	Retraite QUÉBEC	543,29 \$
202000627 (I)			2020-12-31	745	FIDUCIE DESJARDINS	1 891,04 \$
202100002 (I)			2021-01-08	723	AXION	167,89 \$
202100003 (I)	7897		2021-01-08	19	SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES	88,34 \$
202100004 (I)			2021-01-08	885	PITNEY WORKS	166,55 \$
202100005 (I)	7898		2021-01-08	1347	MINISTRE DES FINANCES DU QUÉBEC	118,00 \$
202100006 (I)			2021-01-08	789	ÉNERGIE SONIC INC.	1 440,71 \$

**Total des paiements émis avec le poste 54-110-00-000**

**148 846,78 \$**

**Total des paiements émis par type de paiement**

**Total des chèques 34 698,84 \$**

**Total des dépôts direct 114 147,97 \$**

**148 846,78 \$**

## 8. RAPPORT DES DIFFÉRENTS COMITÉS :

### a) mairie :

Le maire Rolland Camiré fait état de l'avancement des différents dossiers :

Réseau d'aqueduc, les travaux sont complétés, nous sommes à finaliser les dernières vérifications. En décembre, un avis d'ébullition a été distribué suite à un bris d'eau sur le réseau de Windsor qui a entraîné une baisse de pression. Heureusement il n'y a pas eu de contamination du réseau. Un autre bris est survenu le 21 décembre d'une conduite de Windsor alimentant leur poste de pompage mais il n'y a pas eu de conséquences sur le réseau de Val-Joli.



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### **b) Régie des incendies :**

Le conseiller Philippe Verly mentionne qu'il y a eu une rencontre en décembre pour examiner le budget proposé, nous souhaitons diminuer l'augmentation proposée au budget. Après examen, les membres ont laissé le budget tel que proposé puisque l'augmentation était d'environ 1% et les autres municipalités étaient en accord avec l'augmentation.

### **c) Loisirs :**

Par la conseillère Josiane Perron :

La patinoire est ouverte selon les mesures liées à la Covid et le couvre-feu, donc, le bâtiment est fermé, respect des consignes et fermeture à compter de 19h30 pendant la période du couvre-feu.

Val-Joli participera au volet initiative du programme de subvention Joues Rouges proposé par la ville de Windsor, incluant les municipalités de Windsor, Val-Joli, St-Claude et Saint-François Xavier de Brompton permettant une subvention de 4000\$. Un programme d'activités à réaliser à l'extérieur en famille sera proposé par la maison de la Famille Les Arbrisseaux et une activité de sculpture sur neige avec capsules informatives et trousse de matériel à distribuer aux familles est proposée. Nous sommes en attente de la réponse.

Également la ville de Windsor a déposé un projet au volet site de pratique pour un montant de 3600\$ qui se tiendra sur 3 fins de semaines à La Poudrière et la location de raquettes et trottinettes des neiges sera offerte et les citoyens de Val-Joli seront invités à y participer.

La date limite pour l'inscription des familles à la fête des Nouveau-Nés est le 22 janvier, une rencontre aura lieu le 25 janvier pour discuter des détails de la remise des prix aux familles. Un rappel sera fait sur le site internet de la municipalité.

Finalement, au niveau du comité d'accueil, une nouvelle ressource est entrée en poste à la MRC, soit Linda Desautels à titre d'agent d'accueil et intégration des nouveaux arrivants. Elle contactera les intervenants des municipalités membres du comité pour prendre le pouls, à Val-Joli, Josiane Perron discutera avec elle.

### **d) environnement :**

Par la conseillère Josiane Perron :

Un atelier aura lieu à la MRC concernant les milieux humides et hydriques, il est toujours temps de s'inscrire.

Le calendrier des collectes a été distribué dans le dernier bulletin municipal et il sera mis sur le site internet de la municipalité, à la page d'accueil et dans la section environnement.

La collecte des sapins de Noël a lieu au garage municipal jusqu'au 12 janvier.

### **e) Trans-Appel :**

Une prochaine rencontre aura lieu le 27 janvier 2021. Pour le concours de nom, 80 suggestions ont été acheminées à l'organisme. Le comité examinera les suggestions.

### **f) Urbanisme :**

aucune rencontre du CCU

2021-01-619

## **9. NOMINATION DES MAIRES SUPPLÉANTS POUR L'ANNÉE 2021 JUSQU'À LA DATE DES ÉLECTIONS MUNICIPALES**

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
Appuyé par le conseiller Sylvain Côté  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents



## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

D'entériner les nominations suivantes à titre de maire suppléant :

Période	Maire suppléant
Janvier et février 2021	Sylvain Côté
Mars et avril 2021	Philippe Verly
Mai et juin 2021	Gilles Perron
Juillet et août 2021	Raymond Côté
Septembre et octobre 2021	Lise Larochelle

2021-01-620

### 10. ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC (ADMQ) – ADHÉSION 2021

**CONSIDÉRANT QUE** l'Association des Directeurs Municipaux du Québec (ADMQ) offre de nombreux avantages aux membres qui en font partie comme de la formation, des ressources et de l'information sur tout ce qui touche le monde municipal;

Il est proposé par le conseiller Philippe Verly  
Appuyé par la conseillère Josiane Perron  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**D'autoriser** l'adhésion de Marie-Céline Corbeil, directrice générale et secrétaire-trésorière à l'Association des Directeurs Municipaux du Québec (ADMQ) pour l'année 2021 au coût de 495 \$ taxes en sus.

2021-01-621

### 11. EMPLOI ÉTÉ-CANADA 2021

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité désire embaucher 2 étudiants pour l'été 2021;

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
Appuyé par le conseiller Sylvain Côté  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**DE** présenter une demande dans le cadre du programme Emplois d'été Canada 2021 pour l'embauche de 2 étudiants pour l'été 2021.

**D'AUTORISER** La directrice générale et secrétaire-trésorière et la secrétaire-trésorière adjointe comme les personnes responsables du dossier de subvention.

2021-01-622

### 12. QUÉBEC MUNICIPAL – ADHÉSION 2021

Il est proposé par le conseiller Sylvain Côté  
Appuyé par la conseillère Lise Larochelle  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**QUE** la Municipalité renouvelle son adhésion à Québec Municipal pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2021 au 30 avril 2022 au coût de 297.14 \$ taxes en sus.

2021-01-623

### 13. CONTRAT DE SERVICE INFOTECH

Il est proposé par le conseiller Philippe Verly  
Appuyé par la conseillère Josiane Perron  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**QUE** la Municipalité renouvelle le contrat de service avec INFOTECH pour le logiciel de gestion municipale pour 2021 au coût de 5560 \$ taxes en sus.



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

2021-01-624

### 14. MANDAT POUR VÉRIFICATION COMPTABLE ET SERVICES COMPTABLES 2021

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité désire s'adjoindre les services d'une firme pour les travaux de vérification comptable et services comptables pour l'année 2021.

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Raymond Chabot Grant Thornton a déposé une offre de service pour l'année 2021;

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
Appuyé par le conseiller Sylvain Côté  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**DE** mandater la firme Raymond Chabot Grant Thornton pour les services comptables et la vérification comptable pour l'année 2021.

2021-01-625

### 15. AUTORISATION CITAM POUR DEMANDE DE LA MUNICIPALITÉ DE STOKE POUR LE SERVICE 311

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Stoke désire rendre le service 3-1-1 disponible à la téléphonie cellulaire et a confié ce mandat à CITAM;

**CONSIDÉRANT QUE** les centres d'interconnexion cellulaires couvrent plus d'une municipalité, la municipalité de Stoke doit demander une autorisation aux municipalités environnantes avec qui les juridictions sont partagées;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Stoke étant la première municipalité à programmer le 3-1-1 pour un indicatif partagé recevra les appels associés à cet indicatif;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Stoke s'engage à transférer les appels provenant du service 3-1-1 cellulaire qui pourraient être destinés à la municipalité de Val-Joli;

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
Appuyé par la conseillère Lise Larochelle  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**QUE** la municipalité de Val-Joli donne son accord à la municipalité de Stoke et aux fournisseurs de services en télécommunication afin que les tours cellulaires partagées avec notre municipalité soient programmées de sorte que les appels 3-1-1 provenant des appareils cellulaires soient acheminés à la municipalité de Stoke.

**DE** faire parvenir l'autorisation à CITAM, organisation mandatée par la municipalité de Stoke pour le représenter auprès des fournisseurs de services en télécommunication.

**DE** transmettre une copie de la résolution et de l'autorisation à la municipalité de Stoke.

2021-01-626

### 16. EMPLOIS PRIORITAIRES EN TEMPS DE COVID, PRÉSENCE SUR LES LIEUX DE TRAVAIL

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Val-Joli doit fournir en tout temps des services à la population;

**CONSIDÉRANT QUE** les services municipaux sont considérés comme essentiels;

**CONSIDÉRANT QUE** les services doivent être exécutés sur les lieux du bureau municipal la majorité du temps;

**CONSIDÉRANT QUE** l'horaire des employés visés par cette résolution est à temps partiel à l'exception de la direction;



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

**CONSIDÉRANT QUE** chaque employé a un bureau individuel et qu'aucun équipement n'est partagé;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les mesures de distanciation sont appliquées et que tous les équipements de protection individuelles sont distribués aux employés;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité se réserve le droit de modifier l'horaire de travail afin de restreindre le nombre d'employés sur les lieux de travail;

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
Appuyé par le conseiller Philippe Verly  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**DE** définir que la présence des employés suivants est jugée nécessaire pour la poursuite des activités et des services essentiels :

Marie-Céline Corbeil, directrice générale  
Audrey Ostiguy, adjointe  
Frédéric Bernier, inspecteur  
Pier Lacasse, responsable travaux publics  
Vincent Côté, journalier travaux publics

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

2021-01-627

**17. NOMINATION DE RESPONSABLES POUR L'EXERCICE DES POUVOIRS PRÉVUS À LA SECTION III DU RÈGLEMENT D'APPLICATION DE LA LOI VISANT À FAVORISER LA PROTECTION DES PERSONNES PAR LA MISE EN PLACE D'UN ENCADREMENT CONCERNANT LES CHIENS**

**ATTENDU** l'article 14 du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens*;

Il est proposé par le conseiller Sylvain Côté  
Appuyé par la conseillère Lise Larochelle  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**DE** désigner la directrice générale et, en son absence, l'inspecteur en bâtiment et environnement, à titre de responsables de l'exercice des pouvoirs prévus à la section III du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens*.

### TRANSPORT ET RÉSEAU ROUTIER

2021-01-628

**18. RECOMMANDATION DE PAIEMENT NO 2 PAVAGE RUE PATRICE**

**CONSIDÉRANT** que les travaux Eurovia a présenté une facture pour le décompte no 2 pour les travaux de pavage de la rue Patrice

**CONSIDÉRANT QUE** la firme AVIZO a recommandé le paiement du décompte no 2

Il est proposé par le conseiller Philippe Verly  
Appuyé par la conseillère Josiane Perron  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**D'autoriser** le paiement du décompte progressif no. 2 au montant de 6726.18\$ taxes incluses.



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### 19 ADOPTION DU RÈGLEMENT 2021-03 CONCERNANT LE STATIONNEMENT

Sujet reporté

### HYGIÈNE DU MILIEU

#### 2021-01-629 20. TRAVAUX D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE – RÉOLUTION ENTÉRINANT LE PAIEMENT DU DÉCOMPTE PROGRESSIF NUMÉRO 7 (LIBÉRATION DE LA RETENUE) ET SIGNATURE DU CERTIFICAT DE RÉCEPTION DÉFINITIVE

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux sont complétés;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entrepreneur a fourni une lettre de garantie concernant les travaux d'asphalte réalisés à l'entrée du poste de pompage de la Ville de Windsor;

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Windsor accepte les travaux d'asphalte réalisés sur sa propriété;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme AVIZO recommande le paiement du décompte no 7

**CONSIDÉRANT QUE** la firme AVIZO recommande la signature du certificat de réception définitive;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Val-Joli vérifie présentement la conformité du chlore dans le réseau et que nous aurons un avis dans les prochains jours

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité demande à recevoir tous les documents, plans, manuels et autres en version électronique et papier

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité désire verser un montant présentement et finaliser le versement du décompte numéro 7 dès que la vérification de la conformité du chlore dans le réseau sera complétée et que nous aurons reçu tous les documents dans les versions exigées;

Il est proposé par le conseiller Philippe Verly  
Appuyé par la conseillère Josiane Perron  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'autoriser le paiement de 50% du décompte progressif no. 7, immédiatement;

**DE** tenir une rencontre spéciale pour autoriser le versement final du décompte progressif no.7 et la signature du certificat de conformité dès que la vérification de la conformité du chlore dans le réseau sera complétée et que nous aurons reçu tous les documents dans les versions exigées;

#### 2021-01-630 21. REMPLACEMENT DE LA GÉNÉRATRICE DU POSTE DE POMPAGE DE LA ROUTE 143

**CONSIDÉRANT QUE** la génératrice du poste de pompage de la route 143 Sud est défectueuse

**CONSIDÉRANT** que des prix ont été demandés à 3 fournisseurs pour le remplacement de la génératrice;

Considérant les offres de prix suivantes pour une génératrice d'au moins 20kw/h diesel:



## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

Fournisseurs	Prix avant taxes
SIB génératrices	20 757.25
Groupe GE	21 739.00
Drumco	20 172.00

Il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
Appuyé par le conseiller Sylvain Côté  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'accepter l'offre de Drumco au prix de 20 172.00\$ taxes en sus.

**DE** financer la dépense incluant tous les frais d'installation avec le fonds de roulement sur une période de 5 ans qui sera payée par les immeubles du secteur desservis par le poste de pompage.

2021-01-631

### 24. COMBEQ – ADHÉSION 2021

**CONSIDÉRANT QUE** la COMBEQ offre de nombreux avantages aux membres qui en font partie comme de la formation, des ressources et de l'information sur tout ce qui touche le monde municipal;

**CONSIDÉRANT QU'**une proposition de partage des coûts avec la municipalité de Cleveland au prorata des jours de chaque municipalité;

Il est proposé par la conseillère Josiane Perron  
appuyé par le conseiller Sylvain Côté  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'autoriser l'adhésion de Frédérick Bernier, officier en bâtiment, environnement et agraire à la COMBEQ pour l'année 2021 au coût de 380 \$ taxes en sus et de refacturer 2/5 de la facture à la municipalité de Cleveland.

## SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

### AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

#### 23 COMPTE-RENDU DE L'OFFICIER EN BÂTIMENT, ENVIRONNEMENT ET AGRAIRE – DÉCEMBRE 2020

- Émission de permis
- Dossier général demande de permis, demande d'informations/ information lotissement droit acquis
- Dossier Mise aux normes des installations septiques
- Deux permis d'installations septiques ont été délivrés en lien avec la mise aux normes des installations septiques
- **Mise à jour dossier mise aux normes des installations septiques :**
- Sur les 17 installations septiques au départ plus que 3 installations restent à régulariser.

Permis décembre	Nouvelle construction	Autres permis	Évaluation totale	Lotissement	Renouvellement
2019	1	8	364000	1	0
2020	0	2	33000	1	0

○ .



## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

### 2021-01-632 24. MIGRATION DU MODULE SYGEM FOSSES.

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Val-Joli a le module fosses septiques pour gérer les installations septiques sur son territoire

**CONSIDÉRANT QUE** Infotech a développé une nouvelle plateforme pour le module fosses, intégrée au module Permis

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a pas de frais pour la migration du logiciel mais qu'il faut prévoir des coûts au niveau du transfert des données et de la formation à l'heure à même la banque d'heure de la municipalité;

il est proposé par le conseiller Philippe Verly  
appuyé par le conseiller Raymond Côté  
et résolu unanimement des conseillers présents

D'autoriser la migration du module Sygem fosses.

### 2021-01-633 25. ADOPTION DU RÈGLEMENT NO 2020-05 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 2004-6 DE LA MUNICIPALITÉ.

**ATTENDU QUE** la municipalité de Val-Joli applique sur son territoire un règlement de zonage et qu'il apparaît nécessaire d'apporter des modifications à ce règlement;

**ATTENDU QUE** pour modifier un tel règlement, la municipalité doit suivre les procédures prévues aux dispositions des articles 123 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

**ATTENDU QUE** la municipalité n'a reçu aucune demande valide en vue d'un scrutin référendaire, conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

**EN CONSÉQUENCE,** il est proposé par le conseiller Gilles Perron  
appuyé par le conseiller Sylvain Côté  
et résolu unanimement des conseillers présents

D'adopter par la présente le règlement numéro 2020-05 conformément à l'article 128 de la Loi.

D'enregistrer et copier ledit règlement au long au Livre des règlement de la Municipalité, sous le numéro 2020-05 et en conséquence, signé par le maire et la secrétaire-trésorière, et déposé sous la garde de celle-ci.

## LOISIRS ET CULTURE

### 2021-01-634 26. RÉOLUTION POUR DEMANDE CONJOINTE POUR DÉFI FAMILI-VAL.

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Windsor présente une demande conjointe avec les municipalités environnantes au Conseil Sport Loisirs de l'Estrie dans le cadre du défi Joutes Rouges au montant de 4000\$;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Val-Joli ne présentera pas de demande individuelle au Conseil Sport Loisirs et désire se joindre au projet Défi Famili-Val qui propose aux familles des activités extérieures à faire en famille dans le cadre du programme Joutes Rouges;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités participantes doivent contribuer pour 10% du projet



Initiales du maire

Initiales de la  
Dir. gén./Sec.-trés.

## Procès-verbaux de la Municipalité de Val-Joli

Assemblée régulière du 11 janvier 2021

Il est proposé par la conseillère Josiane Perron  
Appuyé par la conseillère Lise Larochelle  
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

**DE** participer à la demande conjointe pour le Défi Famili-val et d'autoriser un montant maximal de 400\$ pour cette activité incluant une participation au projet et les prix remis aux participants de la municipalité de Val-Joli.

### 27. AFFAIRES NOUVELLES ET SUIVI

### 28 DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Pas de questions, la séance étant à huis clos.

### 29. CORRESPONDANCE

a. SQ-couvre-feu

2021-01-635

### 330. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par le conseiller Philippe Verly que la présente séance soit levée à 20 h 33. Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

\_\_\_\_\_  
Rolland Camiré,  
Maire

\_\_\_\_\_  
Marie-Céline Corbeil,  
Directrice générale et Secrétaire-trésorière

### RENONCIATION À LA SIGNATURE DE CHACUNE DES RÉOLUTIONS

Je soussigné, Rolland Camiré, maire, confirme que j'ai lu chaque résolution et que ma signature du présent procès-verbal est équivalente à ma signature de chacune des résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du *Code municipal* ».

Signé à Val-Joli en date du \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Rolland Camiré, maire